

**MICRODATA FILE - 1995 INCOME*****KEY FILE*****SEQUENCE NUMBER**

This variable is a unique six-digit number which identifies each record on the file. The numbers begin with 000001 and increment by one for each new record in the sample up to a maximum of 85,268.

**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1995*****FICHIER CLÉ*****NUMÉRO DE SÉQUENCE**

Cette variable consiste en un numéro de six chiffres qui désigne exclusivement chaque dossier au fichier. Les numéros commencent à 000001 et augmentent de un pour chaque nouveau dossier de l'échantillon jusqu'à un maximum de 85,268.

## MICRODATA FILE - 1995 INCOME

### KEY FILE

#### INDIVIDUAL NUMBER

This variable is the microdata file sequence number for each individual, age 15 years and over. All records where the individual is less than age 15 years are coded 99999.

#### CENSUS FAMILY NUMBER

This variable is the microdata file sequence number of the **census** family to which the **individual** belongs.

#### ECONOMIC FAMILY NUMBER

This variable is the microdata file sequence number of the **economic family** to which the **individual** belongs.

#### HOUSEHOLD NUMBER

This variable is the microdata file sequence number of the **household** to which the **individual** belongs. If the individual record is not on the Household Microdata File, this variable will be coded 99999. Households residing in collective-type dwellings (ie. - institutions, hotels, rooming or lodging houses, logging and construction camps) are not present on the Household Microdata file since household facilities and equipment data are not collected in these dwellings. However, income data is collected so that Individual, Census Family and Economic Family records exist for these households.

## FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1995

### FICHIER CLÉ

#### NUMÉRO DE PARTICULIER

Cette variable est le numéro de séquence sur le fichier de microdonnées pour chaque particulier âgés de plus de 15 ans. Tous les dossiers appartenant à des personnes de 15 ans ou moins sont codés 99999.

#### NUMÉRO DE FAMILLE DE RECENSEMENT

Cette variable est le numéro de séquence sur le fichier de microdonnées de la famille de **recensement** à laquelle ce **particulier** appartient.

#### NUMÉRO DE FAMILLE ÉCONOMIQUE

Cette variable est le numéro de séquence sur le fichier de microdonnées de la **famille économique** à laquelle ce **particulier** appartient.

#### NUMÉRO DU MÉNAGE

Cette variable est le numéro de séquence sur le fichier de microdonnées du **ménage** auquel ce **particulier** appartient. Si le dossier du particulier n'est pas sur le fichier de microdonnées du ménage, cette variable portera le code 99999. Les ménages dans les logements du genre collectif (c.-à-d. ménages dans les institutions, dans les hôtels, dans les grandes pensions, dans les camps de bûcherons et baraquements de travailleurs en construction) ne sont pas sur le fichier de microdonnées pour les ménages puisque les données sur l'équipement ménager des logements collectifs ne sont pas recueillies. Cependant, les données sur le revenu sont obtenues, de sorte que les enregistrements pour les particuliers, les familles de recensement et les familles économiques existent pour ces ménages.

**MICRODATA FILE - 1995 INCOME****KEY FILE****PUBLICATION INDICATOR**

This variable indicates whether or not the individual record was included on the file used to create the publication tabulations. A separate publication indicator is given on the file for each universe and respective publication:

Individual	Catalogue No. 13-207;
Census Family	Catalogue No. 13-208;
Economic Family	Catalogue No. 13-207;
Household	Catalogue No. 13-218;

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Not included
1	Included

**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1995****FICHIER CLÉ****INDICATEUR DE PUBLICATION**

Ce poste indique si le dossier de l'enquêté était inclus ou non au fichier qui a servi à la création des totalisations des publications. Un indicateur de publication distinct est introduit au fichier pour chaque univers et publication connexe:

Particulier	n° 13-207 au catalogue;
Famille de recensement	n° 13-208 au catalogue;
Famille économique	n° 13-207 au catalogue;
Ménage	n° 13-218 au catalogue;

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
0	Non inclus
1	Inclus

*KEY FILE**FICHIER CLÉ***RELATIONSHIP TO HEAD OF CENSUS FAMILY****LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE DE RECENSEMENT**

A census family consists of either a husband and wife (with or without children who have never married) or one parent with one or more children (who have never married) who are living together in the same dwelling. Once a son or daughter marries, he or she ceases to be a member of the parents' census family even if continuing to live under the same roof. A child who is living under the care of persons other than its own parents is considered a guardianship child (e.g. a grandchild not living with parents but with grandparents) and is a member of their census family. Foster children and wards of Children's Aid Society are treated as guardianship children. A guardianship child must be under 21 years of age and not have married.

Une famille de recensement comprend soit un époux et une épouse (avec ou sans enfants jamais mariés), soit l'un des parents avec un ou plusieurs enfants (jamais mariés), habitant ensemble dans le même logement. Dès qu'un fils ou une fille se marie, il (elle) n'est plus membre de la famille de recensement des parents même s'il (elle) demeure toujours sous le même toit. Un enfant confié à des personnes autres que ses propres parents est considéré comme un enfant en tutelle (par ex. un enfant vivant avec ses grands-parents et non avec ses parents) et il est membre de leur famille de recensement. Les enfants adoptés et les pupilles de la Société de l'aide à l'enfance sont considérés comme des enfants en tutelle. Un enfant en tutelle doit avoir moins de 21 ans et ne s'être jamais marié.

A person who is living alone, with unrelated individuals (as a lodger, employee or partner), or living with relatives but not in a husband/wife or parent/child relationship is a person not in family. If related to the household head, he (or she) may be a widowed parent, a sister or brother, aunt or uncle, a child who has been married and is living with parent or parents or another relative of the head of household.

Une personne seule vivant avec des personnes non apparentées (comme un chambreur, un employé ou un partenaire), ou une personne vivant avec des personnes apparentées, mais ne faisant pas partie d'une relation époux/épouse ou parent/enfant, est une personne hors famille. Si elle est apparentée au chef du ménage, elle peut être un veuf (ou une veuve), une soeur ou un frère, un oncle ou une tante, un enfant qui a été marié et vivant avec un parent ou des parents ou autre membre apparenté du chef du ménage.

The head of the census family is always the husband or parent. The head of a one-person census family is the person him/herself. The head must always be 15 years of age and over. Therefore, in rare cases where a person under 15 years of age lives with non-relatives, this person is classified as a guardianship child in their census family.

Le chef de la famille de recensement est toujours l'époux ou l'un des parents. Le chef d'une famille de recensement composée d'une seule personne est la personne elle-même. Le chef doit toujours avoir 15 ans ou plus. Ainsi, dans de rares cas où une personne de moins de 15 ans vit avec des personnes non apparentées, on la considère comme un enfant en tutelle de leur famille de recensement.

Under Labour Force Survey procedures, members of the household are divided into **economic** families at the time of the interview. The method of selection of the head of each economic family is described on the following pages.

Conformément aux méthodes de la nouvelle enquête sur la population active, les membres du ménage sont divisés en familles **économiques** au moment de l'interview. Le mode de sélection du chef de chaque famille économique est décrit aux pages suivantes.

## MICRODATA FILE - 1995 INCOME

### KEY FILE

#### RELATIONSHIP TO HEAD OF CENSUS FAMILY - concluded

During the processing, census families are derived from the economic families according to the individual relationship to the head of each economic family. For the **Survey of Consumer Finances**, in cases of married couples where the female is coded head and the male is coded spouse, the relationships are switched so that, for historical comparability, males will always be heads in married couple situations. This relationship switch is **not** done for Labour Force Survey statistics.

Please note that the head of the family is not necessarily the major income recipient. In fact, the head may have received no income at all.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Head of two-parent family
2	Unattached individual or head of lone-parent family
3	Wife of two-parent family
4	All other individuals

#### Source

Household Record Docket, Form 03.

## FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1995

### FICHIER CLÉ

#### LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE DE RECENSEMENT - fin

Lors du traitement des données, les familles de recensement sont tirées des familles économiques selon les liens de chacun avec le chef de chaque famille économique. Aux fins de **l'enquête sur les finances des consommateurs**, on intervertit les liens des personnes formant des couples mariés dont l'épouse est le chef et l'époux le conjoint afin que les époux soient toujours les chefs des couples pour assurer la comparabilité dans le temps. Dans les statistiques tirées de l'enquête sur la population active, on n'intervertit **pas** les liens de ces personnes.

Veuillez prendre note que le chef de la famille n'est pas nécessairement la personne qui gagne le revenu le plus élevé. En fait, le chef peut ne pas avoir touché de revenu.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Chef d'une famille biparentale
2	Personne hors famille ou chef d'une famille monoparentale
3	Épouse dans une famille biparentale
4	Toutes les autres personnes

#### Source

Dossier du ménage, Formule 03.

## MICRODATA FILE - 1995 INCOME

### KEY FILE

#### RELATIONSHIP TO HEAD OF ECONOMIC FAMILY

An economic family is defined as a group of individuals sharing a common dwelling unit who are related by blood, marriage or adoption. A person living alone or rooming in a household where he/she is not related to any other household members is called an **unattached individual** and is treated as an economic family unit by him/herself.

Under Revised Labour Force Survey procedures, members of the household are divided into economic families at the time of the interview. The head of each family is selected by the person interviewed with only the following restrictions:

**IF a family group consists of parent(s) and "single" children . . .**

**THEN . . .**

. . . the respondent selects either one of the parents as the head of the family (**or if the respondent is unable or unwilling**):

. . . one of the parents is selected by the interviewer, whoever is the one mainly responsible for the maintenance of the family;

**IF a family group consists of parent(s) and married, widowed, divorced or separated son/daughter or son-/daughter-in-law . . .**

**THEN . . .**

. . . the respondent selects either one of the parents or the son/daughter or son-/daughter-in-law (**or if the respondent is unable or unwilling**):

. . . one of the parents or the son/daughter or son-/daughter-in-law is selected by the interviewer, whoever is the one mainly responsible for the maintenance of the family;

**IF a family consists of brothers and/or sisters, and/or other group of related persons . . .**

## FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1995

### FICHIER CLÉ

#### LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE

On définit ici la famille économique comme un groupe de personnes qui partagent le même logement et qui sont unies par filiation ou adoption. Une personne qui vit seule ou qui occupe une chambre dans un ménage avec lequel elle n'a aucun lien de parenté est appelée **une personne seule** et est considérée comme une unité familiale économique indépendante.

Conformément aux méthodes de la nouvelle Enquête sur la population active, les membres du ménage sont divisés en familles économiques au moment de l'interview. Le chef de chaque famille est déterminé par la personne interviewée, compte tenu des restrictions suivantes:

**Si la famille se compose d'un des parents ou des deux et d'enfants célibataires . . .**

**ALORS . . .**

. . . l'enquêté doit choisir l'un des parents comme chef de famille (**ou s'il en est incapable ou refuse de le faire**):

. . . l'interviewer choisit l'un des parents, celui qui est le principal gagne-pain de la famille.

**SI la famille se compose d'un des parents ou des deux et d'un fils (ou une fille) ou d'un gendre (ou une bru) mariés, veufs, divorcés ou séparés . . .**

**ALORS . . .**

. . . l'enquêté doit choisir l'un des parents ou le fils (la fille) ou le gendre (la bru) comme chef de famille (**ou s'il en est incapable ou refuse de le faire**):

. . . l'interviewer choisit l'un des parents, le fils (la fille) ou le gendre (la bru), soit celui qui est le principal gagne-pain de la famille.

**SI la famille se compose de frères et (ou) de sœurs et (ou) d'un autre groupe de personnes apparentées . . .**

**KEY FILE****FICHIER CLÉ****RELATIONSHIP TO HEAD OF ECONOMIC FAMILY - continued****LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE - suite****THEN . . .****ALORS . . .**

. . . the respondent selects one person as the head of the family (**or if the respondent is unable or unwilling**):

. . . l'enquêté doit choisir une personne comme chef de famille (**ou s'il en est incapable ou refuse de le faire**):

. . . the head of the family is selected by the interviewer as whoever is either the eldest or the one mainly responsible for the maintenance of the family.

. . . l'interviewer choisit comme chef de famille soit la personne la plus âgée, soit celle qui est le principal gagne-pain de la famille.

During the processing of the **Survey of Consumer Finances**, in cases of married couples where the female is coded head and the male is coded spouse, the relationships are switched so that, for historical comparability, males will always be heads in married couple situations. This relationship switch is not done for Labour Force Survey statistics.

Lors du traitement des données de l'**Enquête sur les finances des consommateurs**, on intervertit les liens de parenté des personnes formant des couples mariés dont l'épouse est le chef et l'époux le conjoint afin que les époux soient toujours les chefs des couples, pour assurer la comparabilité dans le temps. Dans les statistiques tirées de l'enquête sur la population active, on n'intervertit pas les liens de ces personnes.

The head of the family is, therefore, characterized as follows:

Voici donc ce qui caractérise le chef de la famille:

1. In families consisting of married couples with or without children, the husband is the head;
2. In lone-parent families with unmarried children, the parent is the head;
3. In lone-parent families with married children, the member who is mainly responsible for the maintenance of the family becomes the head;
4. In families where the relationships are other than husband/wife or parent/child, normally the eldest is considered the head.

1. Dans les familles se composant d'un couple marié avec ou sans enfants, le chef de famille est l'époux;
2. Dans les familles monoparentales avec des enfants non mariés, le chef de famille est le père ou la mère;
3. Dans les familles monoparentales avec des enfants mariés, le chef de famille est le principal soutien de la famille;
4. Dans les familles autres que les familles époux/épouse ou les familles monoparentales, le chef de famille est généralement le membre le plus âgé de la famille.

**MICRODATA FILE - 1995 INCOME****KEY FILE****RELATIONSHIP TO HEAD OF ECONOMIC FAMILY - concluded**

Please note that the head of the family is not necessarily the major income recipient. In fact, the head may have received no income at all.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Head
2	Wife
3	Child (Child-in-law)
4	Other relative

**Source**

Household Record Docket, Form F03.

**FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1995****FICHIER CLÉ****LIEN AVEC LE CHEF DE LA FAMILLE ÉCONOMIQUE - fin**

Veillez prendre note que le chef de la famille n'est pas nécessairement la personne qui gagne le revenu le plus élevé. En fait, le chef peut ne pas avoir touché de revenu.

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Chef
2	Épouse
3	Enfants (gendre ou bru)
4	Autre parents

**Source**

Dossier de ménage, Formule 03.



## MICRODATA FILE - 1995 INCOME

### KEY FILE

#### RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD

A person or a group of persons occupying one dwelling is defined as a household.

The head of the household is always the head of the primary economic family. See variable "Relationship to Head of Economic Family".

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Head
2	Wife
3	Other relative
4	Not related

#### Source

Household Record Docket, Form 03

## FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1995

### FICHIER CLÉ

#### LIEN AVEC LE CHEF DU MÉNAGE

Une personne ou groupe de personnes occupant un logement forment un ménage.

Le chef du ménage est toujours le chef de la famille économique principale. Voir la variable "Lien avec le chef de la famille économique".

<u>Code</u>	<u>Classification</u>
1	Chef
2	Épouse
3	Autres parents
4	Personnes non apparentées

#### Source

Dossier du ménage, Formule 03

## MICRODATA FILE - 1995 INCOME

### KEY FILE

#### FINAL UNIVERSAL WEIGHT

This is a 5-digit variable which is computed to provide weights to inflate the sample to population totals. **This weight must be used to produce valid statistics from this file.**

All estimated numbers and aggregates obtained from this survey should be treated as only approximate. The reliability of the survey's estimates depends in part on the quality of independent population estimates used to determine the weights. Sampling errors are another factor in determining data quality. For further information, see "Sample Design and Implications" in this documentation and Catalogue No. 13-207.

For information on the principle behind weighting and on the actual calculation of these weights, see Catalogue No. 13-207.

For information on the sample design, see **Methodology of the Canadian Labour Force Survey, 1990**, Catalogue No. 71-526 and the feature article in **The Labour Force (October 1994, December 1994 and January 1995)** Catalogue No. 71-001.

For information on implications of the weights and sample design for data usage, see "Sample Design and Implications" in this documentation.

## FICHIER DE MICRODONNÉES - REVENU DE 1995

### FICHIER CLÉ

#### PONDÉRATION UNIVERSELLE FINALE

Il s'agit d'une variable à 5 chiffres que l'on calcule pour obtenir les poids destinés à gonfler l'échantillon à la taille de populations. **Ce poids doit être utilisé pour produire des statistiques valides à partir de ce fichier.**

Toutes les estimations tirées de cette enquête, qu'il s'agisse de nombres ou d'agrégats, doivent être considérées comme approximatives. Voir à titre d'exemple, la rubrique intitulée "Rapport entre les estimations de l'EFC et les comptes nationaux" de la présente documentation. La fiabilité des estimations de l'enquête dépend en partie de la précision des estimations démographiques indépendantes dont nous servons pour déterminer les poids. Les erreurs d'échantillonnage sont un autre facteur qui influe sur la qualité des données. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, voir "Plan de sondage et implications" du présent document et la publication n° 13-207 au catalogue.

Pour obtenir des renseignements sur le principe qui sous-tend la pondération et la méthode de calcul de ces poids, voir n° 13-207 au catalogue.

Pour obtenir des détails sur le plan de sondage, voir la publication **Méthodologie de l'enquête sur la population active du Canada, 1990**, n° 71-526 au catalogue et l'article du mois présenté dans **La population active (octobre 1994, décembre 1994 et janvier 1995)** n° 71-001 au catalogue.

Pour connaître les implications des poids et du plan de sondage à l'égard de l'utilisation des données, voir "Plan de sondage et implications" de la présente documentation.